

DK



autoterm

# COMFORT CONTROL

## Brugermanual

**Fabrikant: AUTOTERM LLC**

Paleju 72, Marupe, Letland, LV-2167

**Garantiafdelingen** [warranty@autoterm.com](mailto:warranty@autoterm.com)

**Teknisk support** [service@autoterm.com](mailto:service@autoterm.com)

[www.autoterm.com](http://www.autoterm.com)

## INDHOLD

INDLEDNING .....	3
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER .....	3
ANSVAR .....	4
1. GENEREL OPLYSNINGER .....	5
1.1. DISPLAY .....	5
1.2. DREJKNAP .....	6
1.3. TILBAGE KNAP .....	6
1.4. HURTIG KNAP .....	6
1.5. LED-INDIKATORER .....	6
2. MONTERING OG TILSLUTNING .....	7
3. BETJENING OG INDSTILLINGER .....	8
3.1. HOVEDMENU .....	8
3.2. TIMERE .....	8
3.3. OPVARMNING .....	10
3.4. VENTILATION .....	12
4. INDSTILLINGER .....	13
4.1. TID/DATO .....	13
4.2. VISE .....	13
4.3. VARMELEGEME ( <i>til luftvarmere</i> ) .....	13
4.4. FORVARMER ( <i>til væskevarmere</i> ) .....	14
4.5. LED .....	15
4.6. NULSTIL .....	15
5. FEJL OG VEDLIGEHOJDELSE .....	16

## INDLEDNING

Kære kunde!

Tak fordi du valgte kontrolpanelet AUTOTERM Comfort Control! Vi gør alt for at få dette produkt til at opfylde dine krav, så dets kvalitet tilfredsstiller enhver kunde.

Comfort Control er designet til at være intuitiv og behagelig at bruge, for at sikre den bedste oplevelse, når det kommer til at kontrollere dit klima.

AUTOTERM Comfort Control er kompatibel med alle AUTOTERM AIR- og FLOW-varmere.



Nogle ældre versioner af AIR-varmere understøtter muligvis ikke nogle af funktionerne.

I tilfælde af spørgsmål om kompatibilitet med ældre produkter, kontakt venligst din lokale forhandler eller AUTOTERM servicecenter

I tilfælde af problemer, anbefaler vi kraftigt at kontakte certificerede servicecentre. Kontaktoplysninger og placering af certificerede servicecentre kan findes på vores hjemmeside [www.autoterm.com](http://www.autoterm.com).

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt, før du betjener AUTOTERM varmeapparaterne.



Denne manual indeholder de nødvendige oplysninger for at bruge dette produkt korrekt.

Tilsidesættelse af disse instruktioner kan ugyldiggøre produktets garanti og føre til skader af produkt og/eller ejendom og være en risiko for sundheden.



Hvis varmeren håndteres og/eller installeres forkert, er der risiko for brandfare og ejendomsskade, fordi der bruges brændstof og elektriske komponenter. **Derfor skal alle sikkerhedsforanstaltninger, betjenings- og monteringsanvisninger overholdes.**

For andre sprog i denne manual, se venligst [www.autoterm.com/manuals](http://www.autoterm.com/manuals).

## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



### Sundhedsfare og/eller skade på produktet

- Varmeapparatet må kun bruges til de formål, der er angivet i dens respektive betjeningsvejledning.
- BRUG IKKE varmeren på lukkede og/eller dårligt ventilerede steder (f.eks. garage, værksted osv.).
- Træd ikke på varmeren eller læg genstande på den og ind i den.
- Læg ikke kropsdele eller genstande ind i nogen af varmerens luftindtag eller -udtag.
- Til luftvarmere. Lad ikke varm luft blive blæst direkte mod mennesker, dyr eller varme følsomme genstande.
- For at undgå forbrændinger må du ikke røre ved udstødningsrørene og varmelegemet, mens det er i drift.



### Risiko for brand og eksplosion

---

- Varmelegemet er ikke designet til installation og brug på nogen form for ADR-transport køretøj.
  - Ved tankning af brændstof skal varmelegemet være slukket. **Bemærk: nedlukningsprocessen kan tage op til 10 minutter.**
  - Køretøjet, hvor varmeren er installeret, skal være udstyret med en ildslukker.
  - Dæk ikke varmeren til med tøj, stykker stof og så videre, og anbring ikke sådanne genstande foran luftindtagsrøret eller indløb og udgang af den opvarmede luft.
  - Brug eller installer ikke varmeren på steder, hvor brændbare dampe eller gasser eller store mængder støv kan dannes og samle sig.
  - Brug eller installer ikke varmeren på steder, hvor brændbare og/eller eksplosive genstande eller stoffer opbevares.
  - Undgå kontakt mellem brændbare genstande og varmelegemets udstødningsrør.
- 



### Risiko for skader på grund af elektrisk karakter

---

- Tilslut/afbryd ikke ledninger til varmeren, mens den er tilsluttet strømforsyningen eller er i drift.
  - Tilslut ikke varmeren til fartøjets strømkreds, når motoren er i gang og der er intet batteri.
  - Varmeren kan tændes igen i løbet af 15-20 sekunder efter deaktivering af indikationer på betjeningspanelet, hvilket betyder, at varmelegemet er slukket.
  - Længden af kontrolpanelets ledninger må ikke overstige 15 meter.
- 



### Der kræves personale certificeret af AUTOTERM

---

- I tilfælde af fejl i driften af varmeren, kontakt specialiserede reparationsorganisationer, der er autoriseret af AUTOTERM.
- 

## ANSVAR

---

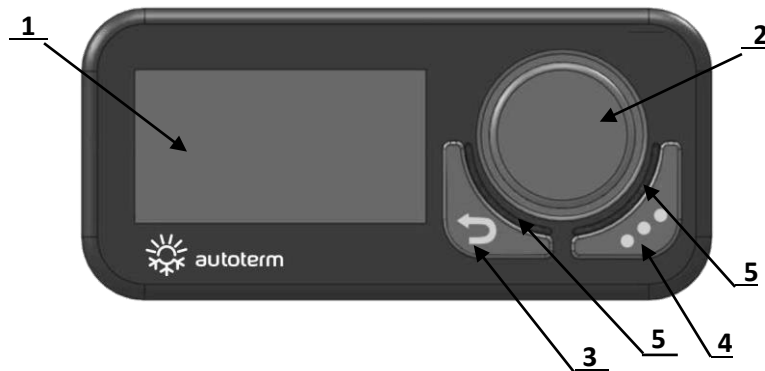


Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af installation og reparationer udført af uautoriseret personale og/eller brug af tredjepartsdele og tilbehør uden producentens godkendelse.

---

I tilfælde af problemer, anbefaler vi kraftigt at kontakte certificerede servicecentre. Kontaktoplysninger og placering af certificerede servicecentre kan findes på vores hjemmeside [www.autoterm.com](http://www.autoterm.com).

## 1. GENEREL OPLYSNINGER



**1. DISPLAY**  
**2. DREJEKNAP**

**3. TILBAGE KNAP**  
**4. HURTIG KNAP**

**5. LED-INDIKATORER**

### 1.1. DISPLAY



- I dvaletilstand:
  - displayet er inaktivt;
  - pauseskærm viser:
    - temperatur;
    - aktuelt tidspunkt og dato;
    - symbol for indstillet driftstilstand, hvis aktiv.

Kontrolpanel går i dvaletilstand efter inaktivitetstidspunktet, der er indstillet i displayindstillingerne.



Dvaletilstand annulleres ved at trykke på knappen eller tilbage-knappen.



- Mens aktiv display viser:
  - nuværende tid;
  - strømforsyningsspænding;
  - temperatur;
  - indstil driftstilstand, hvis aktiv;
  - aktive timere.

For at få adgang til hovedskærmen skal kontrolpanelet vækkes fra dvaletilstand.



For luftvarmere afhænger den viste temperatur af den valgte temperaturføler. For flydende varmeapparater vises kølevæskens temperatur.



Beskrivelse af hvert symbol og skærmlayout kan findes i deres respektive afsnit i manualen.

Når en driftstilstand er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen (under det aktuelle klokkeslæt), og det fungerer som en hurtig menu. Ved at dreje knappen kan du få adgang til tre muligheder:



- Aktiv driftstilstand  
indstillinger



- Sluk for varmeren



- Få adgang til  
hovedmenuen

Bekræft valget ved at trykke på knappen.

## 1.2. DREJEKNAP

Drejeknappen er hovedknappen til navigation gennem grænsefladen.

- Når kontrolpanelet er aktivt, åbnes hovedmenuen ved at trykke på knappen. Efter det, et tryk på knappen bekræfter det valgte punkt eller den valgte indstilling.
- Drejning til højre vælger det næste punkt eller øger værdien af den valgte indstilling.
- Drejning til venstre vælger det forrige element eller reducerer værdien af den valgte indstilling.
- Mens kontrolpanelet er i dvaletilstand, kan du ændre den indstillede temperatur/effektniveau for den aktive tilstand ved at dreje knappen til begge sider. Ændringer anvendes uden bekræftelse.

## 1.3. TILBAGE KNAP

Tilbage-knappen bruges til at vende tilbage til den forrige skærm ved at trykke én gang på den.

## 1.4. HURTIG KNAP

Hurtigknappen kan bruges til at starte eller stoppe varmeren uden at gå ind i hovedmenuen eller hurtigt aktivere eller deaktivere timere.

- Når varmeren er slukket, åbnes menuen *"Heating"* (*"Opvarmning"*) ved at trykke én gang på knappen.
- Mens varmelegemet er slukket, vil et langt tryk på knappen i 2 sekunder starte varmeren med tidligere indstillinger (Displaymeddelelse: *"Starting..."* (*"Starter..."*)).
- Mens varmelegemet er i drift, slukkes der ved et langt tryk på knappen i 2 sekunder (Displaymeddelelse: *"Switching of..."* (*"Slukker"*)).
- Mens varmelegemet er i drift (og i dvaletilstand), åbnes indstillingerne for den aktive driftstilstand, hvis du trykker én gang på knappen. Ændringer anvendes efter bekræftelse.
- I menuen *"Timers"* (*"Timere"*) aktiveres/deaktiveres den valgte timer ved at trykke én gang på knappen (for denne handling skal timeren indstilles på forhånd).

## 1.5. LED-INDIKATORER

LED-indikatorer bruges til at angive varmerens driftstilstand eller status:

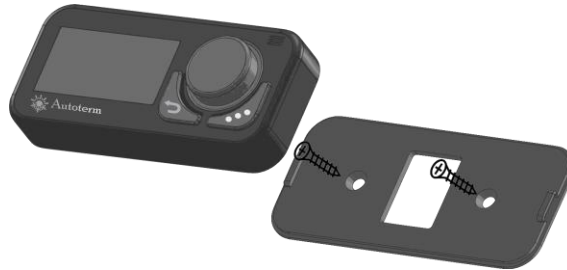
- RØD – varmelegemet arbejder i opvarmningstilstand;
- BLÅ – varmelegeme arbejder i ventilationstilstand;
- GRØN – varmeapparatet slukker (udluftningstilstand);
- RØD (blinker kombineret med displaymeddelelse) – der er opstået en fejl;
- LYS GRØN (et blink hvert 5. sekund) – en timer er blevet aktiveret.

## 2. MONTERING OG TILSLUTNING

Betjeningspanelet kan monteres med skruer eller dobbeltklæbende tape.

For montering med skruer skal du forsigtigt fjerne bagpanelet med en tynd flad skruetrækker ved at lirke det fra midten af en af siderne. Skru derefter bagpanelet til den ønskede overflade.

Ved montering med dobbeltklæbende tape affedtes bagsiden af betjeningspanelet og den ønskede overflade inden montering.



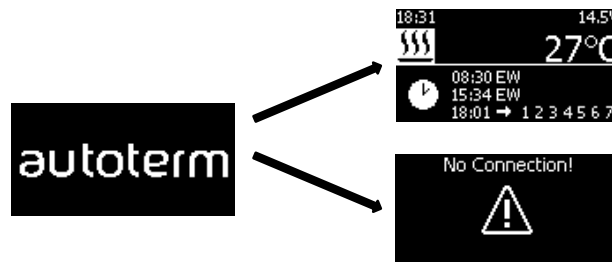
For at øge længden af kontrolpanelets ledninger, brug kun de udpegede forlængerledninger.

---

Når den er tilsluttet strømforsyningen, tænder kontrolpanelet automatisk.

Når den er tændt, lyser LED-indikatorerne, mens de viser AUTOTERM-logoer på displayet.

Tilslutningsprocessen tager ca. op til 20 sekunder. Hvis forbindelsen er etableret, viser displayet hovedskærmen. Hvis forbindelsen mislykkes, meddelelsen "No connection!" ("Ingen forbindelse!") vises.







Efter frakobling af betjeningspanelet fra strømforsyningen skal klokkeslæt og dato nulstilles. Resten af indstillingerne, såsom indstillede timere, forbliver gemt.

---

### 3. BETJENING OG INDSTILLINGER

#### 3.1. HOVEDMENU

Hovedmenuen kan tilgås fra hovedskærmen ved at trykke én gang på drejeknappen. Naviger gennem menuen ved at dreje på knappen. Tryk én gang på knappen for at gå ind i den valgte menu.

<b>TIMERE</b>		Bruges til at indstille og aktivere/deaktivere op til 3 timere.
<b>OPVARMNING</b>		Anvendes til at indstille forskellige opvarmningstilstande, afhængigt af det tilsluttede varmelegeme.
<b>VENTILATION</b>		Bruges til at indstille ventilationstilstanden ( <i>undtagen AIR 8D og væskevarmere</i> ).
<b>INDSTILLINGER</b>		Bruges til at ændre de generelle indstillinger for kontrolpanelet og varmelegemet.

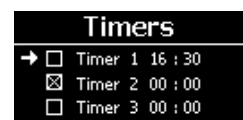
#### 3.2. TIMERE

I menuen "Timers" ("Timere") kan der indstilles op til 3 timere til at starte varmeren på et bestemt tidspunkt i den ønskede tilstand i den ønskede varighed.

For at indstille timere skal du vælge menuen "Timers" ("Timere") fra hovedmenuen ved at trykke på knap én gang.

Vælg en af de 3 timere ved at dreje knappen og trykke én gang på knappen for at bekræfte den valgte timer.

*Standardværdierne for timerne er: 0:00 – ED – Heating (Opvarmning).*



Hurtigknappen () kan bruges til at aktivere/deaktivere tidligere indstillede timere.

Når du har valgt en timer, skal du vælge at aktivere (Enable) eller justere (Adjust) timeren ved at dreje knappen og trykke én gang på knappen for at bekræfte en af mulighederne.





## Redigering af timeren

Indstil det tidspunkt på dagen, hvor varmeren skal starte: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indstil timer og bekræft;</li> <li>• Indstil minutter og bekræft.</li> </ul>	<b>Start Time</b> 01 : 20																						
Indstil varmerens driftstid. Varighed kan indstilles fra 30min til 720min* med stigende trin på 5min. <i>* op til 120 min for væskevarmere.</i>	<b>Set duration</b> 45 min																						
Indstil de dage, hvor varmeren skal starte, hvor: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ED</b> (<i>Every day (Hver dag)</i>) – varmeren starter hver dag i ugen;</li> <li>• <b>EW</b> (<i>Every workday (Hver arbejdsdag)</i>) – varmeren starter hver dag fra mandag til fredag;</li> <li>• <b>SEL</b> (<i>Select specific day (Vælg specifik dag)</i>) – varmeren starter kun på bestemte dage, hvor:             <table data-bbox="319 806 1276 896" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>1 – mandag</td> <td>3 – onsdag</td> <td>5 – fredag</td> <td>7 – søndag</td> </tr> <tr> <td>2 – tirsdag</td> <td>4 – torsdag</td> <td>6 – lørdag</td> <td></td> </tr> </table> </li> </ul>	1 – mandag	3 – onsdag	5 – fredag	7 – søndag	2 – tirsdag	4 – torsdag	6 – lørdag		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <b>Select days</b>  <b>ED</b>            Every day         </div> <div style="text-align: center;"> <b>Select days</b>  <b>EW</b>            Every work day         </div> <div style="text-align: center;"> <b>Select days</b>  <b>SEL</b>            Select specific day         </div> <div style="text-align: center;"> <b>Select days</b>  <table border="1" style="border-collapse: collapse;"> <tr> <td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>           Next         </div> </div>	1	2	3	4	5	6	7	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 – mandag	3 – onsdag	5 – fredag	7 – søndag																				
2 – tirsdag	4 – torsdag	6 – lørdag																					
1	2	3	4	5	6	7																	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																	

### Indstil driftstilstanden for **luftvarmere**:



• Opvarmningstilstand



• Varme + Ventilationstilstand



• Ventilationstilstand

### Indstil driftstilstanden for **væskevarmere**:



• Forvarmningstilstand



• ECO-tilstand (*kun for FLOW 14D*)

Når alle parametre er indstillet, vises meddelelsen "Saved" ("Gem") på displayet, og timeren aktiveres automatisk. Aktiverede timere kan ses på den nederste del af hovedskærmen. LED-indikatorer vil blinke lysegrønt en gang hvert 5. sekund, når timeren er aktiveret.



### 3.3. OPVARMNING

I menuen "Heating" ("Opvarmning") kan forskellige driftsformer for opvarmning indstilles afhængigt af den tilsluttede varmeovn.



For at indstille varmfunktionerne skal du vælge menuen "Heating" ("Opvarmning") fra hovedmenuen ved at trykke én gang på knappen og derefter vælge en af varmfunktionerne:



Temperaturen kan indstilles i et område fra 0°C op til 30°C, med et trin på 1°C.

Arbejdstiden kan indstilles ved at dreje knappen i begge retninger, i et interval på **30 minutter** op til **uendeligt** (eller omvendt) med et trin på:

- 5min op til 2t;
- 20 min op til 12 timer;
- efter 12 timer er næste trin ∞.



Det er umuligt at skifte til nogen af opvarmningstilstandene, mens varmeren kører i ventilationstilstand!



For Flow 5 og Flow 14 v2 væskevarmere er den maksimale driftstid i forvarmningstilstand 8 timer i stedet for de almindelige 2 timer. (Kun til Comfort Control v2 med 1.25 softwareversion).

#### Opvarmningstilstande for luftvarmere:

<b>TEMPERATUR TILSTAND</b>	– Varmelegemet vil opretholde den indstillede temperatur ved at reducere varmeeffekten uden at afbryde forbrændingsprocessen. (*)
<b>STRØMTILSTAND</b>	– Varmeapparatet kører konstant på det indstillede effektniveau.
<b>VARME + VENTILATION</b>	– Varmelegemet vil fungere, indtil temperaturen når 1°C over den indstillede temperatur, lukker for forbrændingsprocessen og begynder at ventilere, indtil temperaturen falder 5°C under den indstillede temperatur. Når temperaturen falder, starter opvarmningen igen.
<b>TERMOSTAT TILSTAND</b>	– Varmelegemet vil fungere, indtil den angivne temperatur er nået, og derefter slukke for forbrændingsprocessen og ventilationen. Når temperaturen falder med specificerede grader, starter opvarmningen igen.

#### Indstilling af temperaturtilstand

Vælg "Temperature mode" ("Temperaturtilstand") fra menuen.



Indstil temperaturen og bekræft.

Indstil arbejdstiden og bekræft.



Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.



\*Temperaturtilstanden for Air 2D 12/24V og 4D 12/24V varmelegemer i 6355, 6350, 6260 og 6265 serieversionerne har en ny algoritme. I denne tilstand fungerer varmelegemet normalt ved at sænke effekten, når det nærmer sig den indstillede temperatur. Men går den forbi temperatur-setpunktet, vil varmeren slukke og vente, indtil temperaturen falder med 3 grader under temperatur-setpunktet, før den starter igen.

## Indstilling af strømtilstand

Vælg "Power mode" ("Strømtilstand") fra menuen.



Indstil effektniveauet og bekræft.  
 Indstil arbejdstiden og bekræft.



Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.



## Indstilling af varme + ventilationstilstand

Vælg "Heat + Ventilation" ("Varme + Ventilation") fra menuen.



Indstil temperaturen og bekræft.  
 Indstil arbejdstiden og bekræft.



Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.



## Indstilling af termostattilstand

Vælg "Thermostat mode" ("Termostattilstand") fra menuen.



Indstil temperaturen og bekræft.  
 Indstil arbejdstiden og bekræft.



Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.



Standardværdien for MAX temperaturstigning er 1°C og MIN temperaturfald er 2°C.

Disse indstillinger kan ændres i "Settings -> Heater -> Advanced -> Thermostat" ("Indstillinger -> Varmelegeme -> Avanceret -> Termostat").







## Opvarmningstilstande for flydende varmeapparater:

<b>FORVARMNINGS-TILSTAND</b>	Varmeren vil fungere, indtil den bestemte kølevæsketemperatur er nået, og derefter slukke for forbrændingsprocessen. Efter at temperaturen på kølevæsken falder, starter opvarmningen igen.
<b>ØKO-TILSTAND</b> (kun for FLOW 14D)	Forvarmningstilstand med reduceret effekt og brændstofforbrug. – Kølevæskens temperatur nås langsommere end i "Pre-heating mode" ("Forvarmnings-tilstand").
<b>TERMOSTAT TILSTAND</b> (kun for Flow 5 og Flow 14 v2)	Varmelegemet vil fungere, indtil den angivne indvendige temperatur er nået, og derefter slukke for forbrændingsprocessen. Når temperaturen falder med specificerede grader, starter opvarmningen igen. Temperaturen aflæses af kontrolpanelet. *For opsætning af "Thermostat mode" ("Termostattilstand") se instruktionerne til AIR-varmere.



Standardindstillingerne for kølevæsketemperaturerne er 88°C for Flow 5 / Flow 14D v2 og 80°C for Flow 14D. **Standardværdien for Flow 14D kan ikke ændres.**  
 Kølevæskens temperaturfald er 18°C for Flow 5 / Flow 14D v2 og 20°C for Flow 14D.

### Indstilling af forvarmning eller ECO-tilstand

Vælg "Pre-heating" ("Forvarme") eller "ECO" fra menuen.		
Indstil arbejdstiden og bekræft.		
Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.		

### 3.4. VENTILATION

I menuen "Ventilation" kan varmelegemet indstilles til at ventilere luft uden forbrændingsprocessen. Ventilationen kan indstilles til det ønskede effektniveau og varighed.



For at indstille ventilationstilstanden, vælg menuen "Ventilation" fra hovedmenuen ved at trykke én gang på knappen.



Arbejdstiden kan indstilles ved at dreje knappen i begge retninger, i et interval på **30 minutter** op til **uendeligt** (eller omvendt) med et trin på:

- 5min op til 2t;
- 20 min op til 12t;
- efter 12 timer er næste trin ∞.



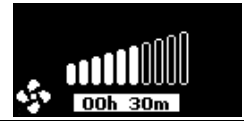
**AUTOTERM FLOW væskevarmere og AUTOTERM AIR 8D luftvarmere understøtter ikke ventilationstilstand!**



Det er umuligt at skifte til ventilationstilstand, mens varmeren kører i en af varmetilstandene!

## Indstilling af ventilationstilstand

Indstil effektniveauet og bekræft.  
 Indstil arbejdstiden og bekræft.



Når tilstanden er aktiv, vises det respektive symbol på hovedskærmen.




## 4. INDSTILLINGER

I menuen “Settings” (“Indstillinger”) kan generelle indstillinger for kontrolpanelet og avancerede indstillinger for varmeren ændres. De tilgængelige indstillinger vises afhængigt af det tilsluttede varmelegeme.



For at gå ind i menuen “Settings” (“Indstillinger”) skal du vælge den fra hovedmenuen ved at trykke én gang på knappen og vælge en af mulighederne.

-  Drej knappen for at ændre værdien; tryk på knappen for at bekræfte den indstillede værdi.

### 4.1. TID/DATO


- Indstil det aktuelle klokkeslæt og dato.

### 4.2. DISPLAY

- **SPROG** – ændre betjeningspanelets displaysprog.
- **ENHEDER** – ændre det viste format af enheder. Metrisk (24 timers tidsformat, °C) eller Imperial (12 timers tidsformat, °F).
- **LYSSTYRKE** – ændre skærmens lysstyrkeniveau.
- **DVALETILSTAND** – ændre den tid, hvorefter kontrolpanelet går i dvaletilstand. Aktiver/deaktiver pauseskærm.

### 4.3. VARMELEGEME (til luftvarmere)


- **TEMPERATURFØLER** – skift temperaturføleren, som temperaturen aflæses med:
  - **VED PANEL** – temperaturføler indbygget i kontrolpanelet;
  - **VED VARME** – temperaturføler indbygget i varmeren;
  - **EKSTERN** – eksternt tilsluttet temperaturføleren (*sælges separat*). Denne mulighed er kun synlig, når den eksterne temperaturføleren er tilsluttet.

-  Temperaturføleren kan ikke ændres, mens varmeren kører i “Power mode” (“Strømtilstand”) eller “Thermostat mode” (“Termostattilstand”).

---

• <b>AVANCERET</b>	– ændre de avancerede indstillinger for varmeren:
○ <b>SLUKNINGSSPÆNDING</b>	– indstille spænding og tid for batteribeskyttelse. Hvis den faktiske spænding på strømforsyningen er lavere end den indstillede spænding i den indstillede varighed, lukker varmeren ned, og driftstilstande kan ikke aktiveres.
○ <b>TERMOSTAT</b>	– ændre standardværdierne for temperaturstigning og -fald for termostattilstand. MAX fra 1°C til 3°C, MIN fra 1°C til 7°C.
○ <b>INFO</b>	– viser oplysningerne om serienumre og softwareversioner: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Varmeapparatets serienummer (s/n)    ▪ Kontrolpanelets serienummer (s/n)</li> <li>▪ Opvarmningssoftwareversion (s/w)    ▪ Kontrolpanelsoftwareversion (f/w)</li> <li>▪ Varmeapparatets samlede driftstimer (w/t)</li> </ul>


---

 "INFO"-sektionen kan ikke tilgås, mens varmeren er i drift.

---

#### 4.4. FORVARMER (*til væskevarmere*)

---

 Indstillingsmenuen "Pre-heater" ("Forvarmer") er deaktiveret, når Flow 5 / Flow 14D v2 er i drift.  
 For Flow 14D i "Advanced" ("Avanceret") indstillinger er kun "Info" og "Shutdown voltage" ("Slukningsspænding") muligheder tilgængelige.

---

• <b>INFO</b>	– viser samme information som for luftvarmere.
• <b>HJÆLPETILSTAND</b>	– indstille og aktivere/deaktivere hjælpetilstand. Når hjælpetilstand er aktiveret, starter forvarmeren, når motoren starter, og holder den indstillede temperatur på kølevæsken. Temperaturområdet for hjælpetilstand er 75°C til 95°C.
• <b>TEMPERATUR</b>	– indstille standardtemperaturen for kølevæske i opvarmningstilstand. Temperaturområdet er 20°C til 95°C for Flow 5 og 20°C til 90°C for Flow 14 v2.
• <b>AVANCERET</b>	– ændre avancerede indstillinger for forvarmeren:
○ <b>TERMOSTAT</b>	– aktivere/deaktivere og konfigurere termostattilstand: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>CIRKULATION</b> – ved opvarmning i termostattilstand, vil kølevæskepumpen altid fortsætte med at cirkulere kølevæsken, selv når varmeren er slukket.</li> <li>▪ <b>HYSTERESE</b> – ændre standardværdier for temperaturstigning og -fald for termostattilstand. MAX fra 1°C til 3°C, MIN fra 1°C til 7°C.</li> </ul>
○ <b>START PUMPE</b>	– starter kølevæskepumpen med det formål at udlufte systemet efter installationen. Pumpen fungerer, mens meddelelsen "Pump enabled" ("Pumpe aktiveret") vises. Ved at trykke på tilbage-knappen slukkes pumpen.
○ <b>SLUKNING-SPÆNDING</b>	– indstille spænding og tid for batteribeskyttelse ( <i>samme som for luftvarmere</i> ).

---

- **BLÆSER** – indstille og aktivere/deaktivere aktivering af den indvendige ventilator. Indstil den kølevæsketemperatur, som bilens indvendige blæser aktiveres til. Temperaturen kan indstilles i området fra 30°C til 60°C. Standardværdien er 40°C.



For at aktivere "Fan" ("Blæser") -funktionen, efter aktivering af den, skal varmeapparatet afbrydes og tilsluttes igen fra strømforsyningen.

Der kræves et ekstra relæsæt for at denne mulighed skal fungere. Kontakt din lokale forhandler.

- **EKSTERN STARTE** – aktiver/deaktiver ekstern start. For at denne funktion skal fungere, skal styreenhedens grå og sorte ledninger være forbundet til køretøjets alarmsystem. Se installationsvejledningen til varmeren.
- **KØLEVÆSKE PUMPE** – aktiver/deaktiver kølevæskepumpens driftstilstande:
  - **VENTE-TILSTAND** – Når den er aktiveret, vil kølevæskepumpen fortsætte med at fungere, efter at varmelegemet i forvarmningstilstand har nået den indstillede temperatur og stopper opvarmningsprocessen. Hvis den er deaktiveret, stopper varmelegemets kølevæskepumpe cirkulationen, når varmelegemet stopper opvarmningen.
  - **MED MOTOR** – Når den er aktiveret, starter kølevæskepumpen, når motoren på køretøj starter. Denne mulighed forbedrer cirkulationen af kølevæsken.
- **PUMPETYPE** – vælg typen af kølevæskepumpe afhængigt af kølevæskepumpen i brug:
  - **BOSCH** – Pumpen fungerer ved hjælp af PWM-signal.
  - **DC** – Pumpen kører ved hjælp af jævnstrøm (DC).

#### 4.5. LED

- Tænd eller sluk LED-indikatorerne.

#### 4.6. NULSTIL

- Nulstil kontrolpanelet til fabriksindstillinger.

## 5. FEJL OG VEDLIGEHOLDELSE

I tilfælde af fejl blinker LED-indikatorerne rødt hvert 5. sekund, og der vises en fejlmeddelelse afhængigt af fejlen og den tilsluttede varmeovn.

Fuldstændige beskrivelser af fejlkoderne kan findes i den respektive manual til varmeren.



Vedligeholdelse og reparation af varmeren bør kun udføres af personale, der er uddannet og kvalificeret af AUTOTERM.

FEJLMEDDELELSE	FEJLKODE VED VARMER		
	LUFTVARMERE	FLOW 5 / Flow 14D v2	FLOW 14D
Luftkanal eller udtag!	1; 2	-	
Service!	4; 5; 6; 9; 10; 13; 16; 27; 28		
	7; 11; 29; 32; 34; 36; 37	3; 24; 25; 26	3
Overspænding!	12		
Underspænding!	15		
Lav spænding!	35	-	
Brændstofpumpe!	17	17; 22	17
Ingen forbindelse!	20; 30	20; 30; 50	20
Overophedning!	31	1	1; 2
Varmeapparat låst!	33	37	-
Tjek brændstofsytomet!	8; 78	29; 78	
Kølevæskpumpe / kredsløb!	-	14	

### PÅMINKELSE!



For at sikre pålidelig drift af varmeren, er det påkrævet at starte den en gang om 30 dage på maks. varmeeffekt i 30 minutter, inklusive de varme årstider på året, hvor varmeren er ude af drift.



Denne handling er nødvendig for at fjerne viskøse filmaflejringer på bevægelige dele af brændstofpumpen. Undladelse af at gøre dette kan føre til for tidlig fejl på varmeren.

Derfor har AUTOTERM Comfort Control en indbygget påmindelse om at starte varmeren i 30 minutter, hvis den har været ude af drift i mindst 30 dage.

Efter 30 dages inaktivitet siden sidste start, blinker de røde LED-indikatorer en gang hvert 5. sekund, og en meddelelse vises.

Accepter starten ved at trykke én gang på knappen. Afvis starten ved at trykke én gang på "Back" ("Tilbage") -knappen. I tilfælde af et fald, gentages denne meddelelse, hvis varmelegemet ikke er blevet startet i nogen af opvarmningstilstandene.







**autoterm**  
air and liquid heaters